UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE QUATEMALA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

"AMPLIACION DIAGNOSTICA COMUNITARIA"
E INVESTIGACION DEL JUEGO Y LA RECREACION
EN EL NIÑO COMO FUNCION SOCIALIZADORA V
GENERADORA DE GRUPOS ORGANIZADOS
EN EL BARRIO DE ESQUIPULAS
ISTOBAL ALTA VERAPAZ"

INFORME FINAL DE EJERCICIÓ PROFESIONAL SUPERVISADO É PAS PRESENTADO AL HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO DE LA ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

POR

sara blizaběth ruano munož

PREVIO A OPTAR AL TITULO DE

PSICOLOGA

EN EL GRADO ACADEMICO DE

LICENCIATURA

GUATEMALA, OCTUBRE DE 1,994.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

UNIVERSIDAD DE SAN CAR:

DE GUATEMALA



ESCUELA DE
CIENCIAS PSICOLOGICAS
EDIFICIOS "M-8, M-3"
GIUDAO UNIVERSITARIA, ZONA 12
TELEFONOSI, 740790-94 Y 740798-94
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

TRIBUNAL EXAMINADOR

Licenciado Walter René Soto Reyes D I R E C T O R

Licenciado Abraham Cortez Mejía S E C R E T A R I O

Licenciado Luis Mariano Codoñer Castillo REPRESENTANTE CLAUSTRO CATEDRATICOS

DE GUATEMALA



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

EDIFICIOS 'M-5, M-3' CIUDAO UNIVERSITARIA, ZONA 12 TELEFONOS: 780790-94 Y 780985-88 GUATEMALA, CENTRO AMERICA cc.: Control Académico Depto. E.P.S. archivo

REG. 773-94

CODIPs. 509-94

DE IMPRESION INFORME FINAL EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO EPS.

19 de octubre de 1994

Señorita Estudiante Sara Elizabeth Ruano Muñoz Escuela de Ciencias Peicológicas Edificio

Señorita Estudiante

Para su conocimiento y efectos consiguientes, transcribo a usted el punto NOVENO (90.) del Acta TREINTA Y TRES NOVENTA Y CUATRO (33-94) de Consejo Directivo, de fecha 18 de octubre en curso, que copiado literalmente dice:

"NOVENO: El Consejo Directivo conoce el expediente que contiene el Informe Final de EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO -EPS, titulado: "AMPLIACION DIAGNOSTICA COMUNITARIA E INVESTIGACION DEL JUEGO Y LA RECREACION EN EL NIÑO COMO FUNCION SOCIALIZADORA Y GENERADORA DE GRUPOS ORGANIZADOS EN EL BARRIO DE ESQUIPULAS, SAN CRISTOBAL, ALTA VERAPAZ.", de la carrera de LICENCIATURA EN PSICOLOGIA, realizado por:

SARA ELIZABETH RUANO MUNOZ

CARNET No.87-17176

El presente trabajo fue supervisado por el Licenciado Edgar Alfonso Cajas Mena y revisado por el Licenciado Rafael Estuardo Espinoza Méndez.

Después de conocido el expediente, Consejo Directivo AUTORIZA LA IMPRESION del mismo para los trámites correspondientes de graduación, los que deberán estar de acuerdo con el Instructivo para elaborar Investigación o Tesis, con fines de graduación profesional, en lo que sea aplicable."

ciado

Atentamente,

Abraham Cortez Mella 3 DIRECTIVO CONSEJO CONSE

LINIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA



REG. 773-94



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

ECIFICIOS "M-5, M-3" CILIDAD UNIVERSITARIA ZONA 12 TELEFONOS: 780790-94 Y 780995-88 GUATEMALA, CENTRO AMERICA E.P.S. 124-94

13 de octubre de 1994

Señores Miembros Consejo Directivo Escuela de Ciencias Psicológicas Edificio

Señores Miembros:

Atentamente hago de su conocimiento que el Licenciado Edgar Cajas Mena ha concluido con la asesoria y supervisión del Informe Final del Ejercicio Profesional Supervisado titulado "AMPLIACION DIAGNOSTICA COMUNITARIA E INVESTIGACION DEL JUEGO Y LA RECREACION EN EL NINO COMO FUNCION SOCIALIZADORA Y GENERADORA DE GRUPOS ORGANIZADOS EN EL BARRIO DE ESQUIPULAS, SAN CRISTOBAL, ALTA VERAPAZ", realizado por la estudiante SARA ELIZABETH RUANO MUNOZ, Carnet No. 87-17176, correspondiente a la Carrera de Licenciatura en Psicología. En el presente informe se modifica el título, porque refleja en mejor forma el trabajo realizado.

Asimismo, se informa que el Licenciado Rafael Estuardo Espinoza Méndez procedió a la revisión del mencionado Informe Final, por lo que solicito se continúe con los trámites respectivos.

De ustedes, atento servidor,

"ID Y ENSENAD A TODOS"

c.c.: Archivo

EGC/blm

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GLIATEMALA



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

EDIFICIOS "M-5, M-3" CIUDAD UNIVERSITARIA, ZONA 12 TELEFONOS: 760790-94 Y 760985-86 GUATEMALA CENTRO AMERICA

Universidad de San C ESC. CRINGLES FOR CLOSE $(i^*\mathbf{u})_{i,\mathbf{u},\ldots,i,n}$

E.P.S. 123 -94

4 de octubre de 1994

Licenciado ERICK GUDIEL CORZANTES Coordinador del Departamento Ejercicio Profesional Supervisado `Edificio

Señor Coordinador:

Me permito informar a usted, que se llevó a cabo la revisión del Informe Final de Ejercicio Profesional Supervisado denominado: "AMPLIACION DIAGNOSTICA COMUNITARIA E INVESTIGACION DEL JUEGO Y LA RECREACION EN EL NIÑO COMO FUNCION SOCIALIZADORA Y GENERADORA DE GRUPOS ORGANIZADOS EN EL BARRIO DE ESQUIPULAS, SAN CRISTOBAL, ALTA VERAPAZ.", realizado por la estudiante SARA ELIZABETH RUANO MUNOZ, Carnet No. 87-17176.

El trabajo referido cumple con los requerimientos establecidos por este Departamento, por lo cual brindo mi dictamen de APROBACION a la revisión del Informe Final de E.P.S.

Sin otro particular, me suscribo atentamente,

"ID Y ENSENAD

EJERCICIO PECFESICHAL SUFFERVISADO

USAC

CLEBEIA.

tuardo Espinoza Méndez

TODOS"

REVISOR E.P.S.

c.c.: Archivo

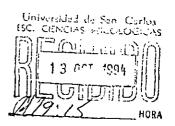
REE/blm

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS

ECIFICIOS 'M-5, M-3'
CIUDAD UNIVERSITIARIA ZONA 12
TELEFONOS 780790-94 Y 780995-88
GUATEMALA CENTRO AMERICA



E.P.S. 122 -94

8 de septiembre de 1994

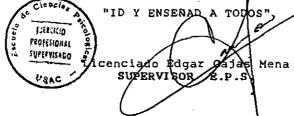
Licenciado ERICK GUDIEL CORZANTES Coordinador del Departamento Ejercicio Profesional Supervisado Edificio

Señor Coordinador:

Atentamente hago de su conocimiento, que concluí la supervisión del Ejercicio Profesional Supervisado titulado: "AMPLIACION DIAGNOSTICA COMUNITARIA E INVESTIGACION DEL JUEGO Y LA RECREACION EN EL NINO COMO FUNCION SOCIALIZADORA Y GENERADORA DE GRUPOS ORGANIZADOS EN EL BARRIO DE ESQUIPULAS, SAN CRISTOBAL, ALTA VERAPAZ", realizado por la estudiante SARA ELIZABETH RUANO MUNOZ, con No. de Carnet 87-17176.

El Proyecto mencionado llena los requisitos necesarios establecidos por este Departamento, por lo que emito mi dictamen da APROBACION al mismo.

Sin otro particular, me suscribo atento servidor,



c.c.: Archivo

/blm



ESCUELA DE CIENCIAS PSICOLOGICAS EDFICIOS 14-3, M-3'

CIUCAD UNIVERSITARIA, ZONA 12 TELEFONOS: 760790-94 Y 780985-88 GUATEMALA, CENTRO AMERICA Depto EPS.
Archivo

REG. 773-94

CODIPs. 127-94

DE APROBACION REALIZACION PROYECTO EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO

25 de abril de 1994

Señorita Estudiante_ SARA ELIZABETH RUANO MUNOZ Escuela de Ciencias Psicológicas Edificio

Señorita Estudiante

Para su conocimiento y efectos consiguientes, transcribo a usted el Punto DECIMO QUINTO (15o.) del Acta ONCE NOVENTA Y CUATRO (11-94) de Consejo Directivo, de fecha 14 de abril del presente año, que copiado literalmente dice:

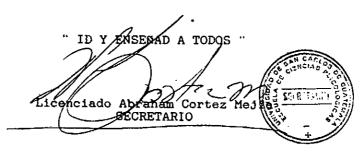
"DECIMO QUINTO: El Consejo Directivo conoce el expediente que contiene el proyecto de EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO (E.P.S.), denominado: "AMPLIACION DIAGNOSTICA COMUNITARIA E INVESTIGACION DEL JUEGO Y LA RECREACION EN EL NIÑO COMO FUNCION SOCIALIZADORA Y GENERADORA DE GRUPOS ORGANIZADOS", de la Carrera de Licenciatura en Psicología, presentado por:

SARA ELIZABETH RUANO MUNOZ

CARNET No.87-17176

Dicho proyecto se desarrollará en el Municipio de San Cristóbal, Alta Verapaz; ubicándose al Licenciado Edgar Alfonso Cajas Mena, como la persona que ejercerá funciones de supervisión y control por la parte requiriente y por parte de esta Unidad Académica.

Atentamente,



/Lillian

AGRADEZCO Y DEDICO

- A Dios y la Virgen María, por su eterno amor expresado en vida, brindándome momento de fraternidad y felicidad.
- A mis padres, Carlos H. Ruano Pérez y Olga A. Muñoz de Ruano, por su amor y apoyo en cada etapa de mi vida.
- A mis abuelitos: Fabián Ruano, Valerio Ortíz, Cenaida Muñoz (Q.E.P.D.) y María Férez.
- A mis hermanos: Olga Leticia, Claudia Isolina, Carlos Amilcar, y Ruth Maria.
- A mis sobrinos: Alejandrita, Madjorie, Carlos Francisco, Luisa María y Carlitos.
- A mis cuñados: Oscar Ochoa y Luis Gómez.
- A la familia, De León Toledo, por su amistad y ayuda en la realización de mi profesión.
- Al Grupo Juvenil MOJUCRA de Antigua, especialmente a Fray Augusto Ramírez Monasterio (Q.E.P.D.)
- A la Comunidad EMPROISTA de Antigua, especialmente a mi ECO BELEN, Samara, Angélica, Silvia, y Carmen Elena.
- A los catedráticos Licda, Anabella Noriega y Lic. Edgar Cajas.
- A la Escuela de Ciencias Psicológicas y a la Universidad San Carlos de Guatemala.
- A: Beita, Gina, Elsa, Maridalia, Edna, Melanie, Rosy, JuanCa, Jaime, Hernesto, Erick, Helen, Zoel, Saul, Rosio Brenda, Oscar, Alida, Estuardo, Marvin, Claudia, Paty, Judith, Susy, Julio.
- A mi patria GUATEMALA, en especial a: Antigua y San Cristóbal V.

1. SINTESIS DESCRIPTIVA

El presente Informe contiene información sobre el trabajo realizado durante el Ejercicio Profesional Supervisado Multidisciplinario EPSUM, realizado del 1 de febrero al 31 de julio de 1994, en el municipio de San Cristobal, Alta Verapaz, coordinado y supervisado por el Programa EPSUM de la Universidad San Carlos de Guatemala, el cual envía estudiantes de diferentes disciplinas a las comunidades con el objeto propiciar el desarrollo, a través de la integración de las diferentes disciplinas, trabajando conocimientos de el presente año en el área, Psicología, Acuicultura, Arquitectura y Trabajo Social. Esto permite el intercambio de conocimientos. por medio del trabajo integrado con la comunidad.

Se describe a continuación la monografía del lugar y del área específica de abordamiento, siendo esta el Barrio de Esquipulas; los aspectos socio-culturales del lugar lo cual fue una investigación que hizo el Equipo EPSUM 94 en base a la consulta de bibliografías, observaciones, y entrevistas. Procediendo, luego, a detallar información sobre el Organismo requiriente (Programa EPSUM); los objetivos, la metodología, el análisis y discución de resultados de los proyectos multidisciplinarios y de los sub-programas de la carrera de psicología siendo: el de Servicio, Docencia e Investigación.

Al finalizar se dan las conclusiones y las recomendaciones del trabajo efectuado, para que los futuros estudiantes de EPS puedan tomar estos datos como base para nuevas investigaciones.

2. INTRODUCCION

Desde el año de 1992, el Equipo Profesional Supervisado Multidisciplinario - EPSUM- ha estado presente en San Cristobal, conviviendo con la comunidad y detectando necesidades sentidas y expresadas las cuales después de un análisis de factibilidad por Comunidad v -EPSUM-94. fueron seleccionados prioritario para su continuación, conclusión e implementación de nuevos proyectos, a realizarse a corto, mediano y largo plazo; estableciendo trabajar en las áreas de Salud, Infraestructura, Educación y Medio Ambiente. La disciplina de Psicología se integró al trabajo en equipo con proyección a la comunidad por medio de los siguientes proyectos interdisciplinarios: Apoyo motivacional al comité de señores del Barrio de Esquipulas, para la realización de proyectos en pro del desarrollo comunal por medio de la organización y la autogestión; Intercambio de conocimientos técnicos para la construcción del Parque Infantil Barrio de Esquipulas; Elaboración, reproducción utilización del material didáctico para la educación ambiental; y realización de un Programa Televisivo; desarrollando dentro de éstos, los tres sub-programas que se requieren para el cumplimiento del Ejercicio Profesional Supervisado, siendo los de Servicio, Docencia e Investigación, los cuales surgen por demanda de programas psicológicos dentro de la comunidad.

En el Programa de Servicio se trabajó atención clinica psicológica individual y grupal a algunos miembros de la comunidad que lo solicitaron voluntariamnete y otros fueron referidos por los profesores de las diferentes instituciones educativas, siendo abordados individual y grupal, por medio de terapias que ayudarón a la superación de los conflictos. En el programa de Docencia se ejecutarón actividades de orientación a estudiantes y a la comunidad en general por medio talleres, conferencias, programas televisivos, con diferentes temas de nterés, dirigidos hacia la prevención y solución de conflictos

internos y externos, promoviendo la salud mental. En el subprograma de Investigación se trabajó en el tema: La Importancia
del Juego y la Recreación como Función Sociabilizadora y
Generadora de Grupos Organizados, realizándose por medio de
talleres participativos con los niños que asisten a la Escuela
del "Barrrio de Esquipulas" del municipio de San Cristobal Alta
Verapaz, la cual, surge como inquietud por la falta de
participación de las personas hacia el trabajo en equipo en pro
de su propio desarrollo. Las experiencias proporcionadas a los
niños en los talleres participativos, motivó en ellos su
capacidad crítica y creadora, generando cambios positivos de
actitudes hacia el trabajo organizado en equipo.

3. ANTECEDENTES

El objetivo principal del Programa EPSUM, es la integración de las diferentes disciplinas por medio de la participación activa, y el intercambio de conocimientos dentro de la comunidad, que permitan por medio de acciones orientadas al desarrollo, colaborar en la solución de algunos problemas. La ampliación y actualización del diagnóstico (investigación de campo) reune una serie de datos objetivos y subjetivos, que reflejan la situación socioeconómica, ambiental y de salud de la población, permitiéndo conocer su realidad.

3.1) DESCRIPCION DE SAN CRISTOBAL VERAPAZ

3.1.1) Aspectos Geográficos:

"Dentro de la regionalización de Guatemala, San Cristóbal Verapaz pertenece a la Región II, que comprende Baja San Cristóbal, es uno de los 15 municipios del departamento de Alta Verapaz por Acuerdo Gubernativo del 28 de enero de 1932, fue elevado el municipio a la categoría de Villa". "Su extención territorial es de 192 km2 v colinda: Al Norte con Cobán, al Este con Cobán, y Santa Cruz Verapaz (todos de Alta Verapaz), y Sur y Oeste con San Miguel Uspantán, EL Quiché". "El municipio está dividido en área urbana, cuenta con cinco barrios: San Sebastian, Esquipulas, San Felipe, Santa Ana, Cristóbal". En el área rural se encuentran seis aldeas: Chiseram, Chiyuc, El Rancho, Najtilabaj, Las Pacayas y Santa Elena, las cuales a su vez cuentan con caseríos y fincas. "Sus coordenadas son: 150 21' 55" latitud norte y 900 28' 33" latitud oeste y a la altura de 1393 mts. con 47 cms. sobre el nivel del mar.

- 3.1.1.1) Distancias: dista 209 kms. de la ciudad de Guatemala, 23 kms. de la cabecera de Cobán y 7 kms. de Santa Cruz Verapaz.
 - 3.1.1.2) Accesos: su principal vía de acceso es tomando la

carretera Centroamericana, que va al Atlántico (CA 9) hasta el Rancho (km. 85), donde se toma la carretera Centroamericana, (CA-14) que conduce a las Verapaces y de allí a la altura de Santa Cruz Verapaz (Km. 197) aproximadamente, se toma la ruta nacional (7W) que une a Santa Cruz con San Cristóbal. Por esta misma carretera (CA-14), desviándose en el ingreso a la finca Valparaíso (Km. 191.5) se puede ingresar directamente a San Cristóbal por la ruta nacional 14 de terracería sin pasar por Santa Cruz Verapaz. También se puede llegar por la ruta nacional 5 que llega a Cobán, pasa por Rabinal y Salamá, luego entronca con la (CA-14) adelante de Purulá. Otra vía de acceso secundaria es por la carretera centroamericana (CA-1) hasta los encuentros, donde se toma la ruta nacional 15, que pasa por Santa Cruz del Quiché o entronca en Sacapulas con la (7W) que viene de Huehuetenango, y se ingresa a la Villa por el Oeste, por un camino de terracería.

3.1.2) Demografia:

El total de la población estimada según datos de la Dirección General de Estadística, para el año 1993 es de 53,821 habitantes y para el año 1995 es de 59,857."(1)

3.1.3) Flora, Fauna y Clima:

Es una región semicálida, con invierno benigno, muy húmeda sin estación seca bien definida, la flora es diversa típica de bosque subtropical, en la vegetación terrestre predominan pinos, encinos, liquidambar entre otros; hierbas terrestres como árnica y helechos. Así mismo se encontró en la laguna presencia de vegetación acuática predominando el carrizal y el lirio acuático. La fauna es escasa debido a la sobre explotación entre la que se encuentra el tepezcuintle, palomas, ardillas, venados así como animales domésticos, cerdos, aves, y ganado bovino, en la laguna las especies son lobina, carpa, tilapia y guapote.

Siendo importante mencionar su principal producción agrícola el maíz, frijol, pacaya, aguacate, pimienta, cítricos y maguey.

3.1.4) Aspectos Económicos:

-- "La población económicamente activa para la villa se

estimó de 12 a 65 años, de la cual el 38.3% se encuentra ocupado y el 61.7% están ocupados parcialmente, para la región II Alta Verapaz, según SEGEPLAN 1989, San Cristóbal tiene una actividad comercial fuerte ya que es punto intermedio entre Quiché y Cobán." (1)

Entre sus principales fuentes de trabajo se encuentran: Fábrica de Calzado Cobán, que ocupa 600 trabajadores aproximadamente, Tenería en la finca Pantup, Fábrica de calzado Internacional, Fábrica de colchas y beneficios de café, BEPASA Y CAFINSA. Su principal actividad comercial, es la elaboración de lazos, redes, morrales, hamacas y alfombras, utilizando la fibra del maguey. La palma también es procesada, y de ella se elaboran escobas y petates.

3.1.4.1) Actividades Agropecuarias:

Entre estas se encuentran, café, pimienta gorda, pacaya, cardamomo, naranja, mandarina, caña de azucar, plátano y maguey como productos comerciales y para su consumo el frijol y el maíz.

3.1.5) Instituciones Públicas y Privadas:

San Cristóbal cuenta con instituciones públicas y privadas las que se detallan a continuación:

3.1.5.1) Públicas:

- Municipalidad.
- Dirección General de Servicios Agrícolas (DIGESA).
- Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE).
- Comisión Nacional de Alfabetización (CONALFA).
- Ministerio de Educación Pública.
- Instituto Nacional de Electrificación (INDE).
- Correo y Telegráfos.
- Policía Municipal.
- Juzgado de Paz.
- Centro de Salud tipo A.
- Guatel.

3.1.5.2) Privadas:

- Cooperativa de Ahorro y Crédito de San Cristóbal.

- Asociación Cristiana de Jóvenes (ACJ).
- Fundación Contra el Hambre (FH).
- Vitamina A (trabaja en agricultura).
- Hogar Madre Petra.

3.1.5.3) Grupos organizados:

- Religiosos.
- Comités Pro-Desarrollo (de cada comunidad).
- Comité del Cólera (trabaja en prevención de la salud).
- Sindicatos (Municipal).
- Gremios (magisterio).

3.1.6) Aspectos Educativos:

Se considera que el 60% de la población es analfabeta, pero se está trabajando en educación formal por medio de instituciones educativas públicas y privadas. En la educación informal se está trabajando por medio de INTECAP, ACJ, que realizan diversos cursos durante el año; también se están impartiendo cursos de alfabetización por medio de CONALFA.

3.1.6.1) Recreación:

Se cuenta con un campo de foot ball municipal, con capacidad para 600 personas, una cancha de foot ball privada (fábrica de calzado Cobán), dos canchas de basket ball y una de voley ball, además en el campamento Chichoj de ACJ se cuenta con instalaciones deportivas, una piscina de 25 metros y áreas verdes.

3.1.7) Aspectos Culturales:

La población se encuentra dividida en indígena y ladina, predóminando la primera, siendo los idiomas el castellano y el pomkomchí, sus tradiciones y costumbres giran al rededor de creencias religiosas, siendo manifestación de esto sus fiestas patronales.

3.1.8) Aspectos de salud:

El centro de salud tipo "A" atiende a la población en casos de gravedad ya que de lo contrario, solicitan los servicios

de médicos particulares, farmacéuticos, curanderos y medicina casera natural, tan solo algunas veces acuden al promotor de salud rural, quienes trabajan voluntariamente en su propia comunidad y son capacitados cada seis meses.

3.1.9) Aspectos Habitacionales:

Ţ

(1)

Se observán dos tipos de vivienda urbana y rural, caracterizándose la primera por estar construida de ladrillo o block, techo de lámina, piso de cemento y contando con los principales servicios básicos. Para el área rural la construcción es sencilla con materiales como adobe, tablas de madera rústica, hojas de pacaya de montaña y de caña seca para los techos; contando unicamente con dos habitaciones, una para cocina y la otra para dormitorio comunal, donde cohabitan todos los miembros de la familia.(1)

3.2) DESCRIPCION DEL AREA DE INTERVENCION: BARRIO DE ESQUIPULAS

La villa de San Cristóbal Alta Verapaz cuenta con cinco barrios que son: Santa Ana, San Felipe, San Sebastian, San Cristobal y el barrio de Esquipulas, el cual por su situación socioeconómica ha sido sujeto de intervención por el equipo EPSUM

El barrio se encuentra ubicado en el municipio de San Cristóbal Alta Verapaz, colindando al norte con la laguna Chichoj, al sur con la finca San Joaquin, al este con el caserío Venecia, comunidad Chisiram y finca el Naranjo y al oeste con el barrio San Cristobal y finca Chilley; se localiza aproximadamente a l km. del parque central, siendo su principal

Actualmente el barrio de Esquipulas cuenta con una población estimada de 613 habitantes, siendo en su mayoría niños y jóvenes.

via de acceso la antigua carretera hacia Tactic. (2)

La topografía del área que ocupa el barrio de Esquipulas es bastante irregular en cuanto a su forma, ya que presenta una considerable desorganización, referente al trazo de sus calles y avenidas. El barrio en si presenta una topografía plana a exepción del área sur-oeste que esta ubicada en una zona más

alta. Es necesario aclarar que el barrio de Esquipulas colinda al norte con la laguna Chichoj, siendo esta área pantanoza, por lo que se utiliza principalmente para el pastoreo.

La vivienda que se encuentra en el barrio, presenta en su gran mayoría condiciones no adecuadas para el desarrrollo familiar, ya que muchas viviendas se componen de un solo ambiente, el cual es cocina y dormitorio a la vez.(2)

Para trabajar dentro de una comunidad es necesario comprender su cultura, "que es el conjunto de elementos de índole material y espiritual, organizados lógica y coherentemente, que incluye los conocimientos, las creencias, el arte, la moral, el derecho, las costumbres, y todos los hábitos adquiridos por los hombres en su condición de miembros de una sociedad".(3)

El comportamiento de un grupo trae consigo muchos factores de cambio individual y de grupo, como lo son: historicidad, eventos trascendentales, desarrollo económico, social, etc., lo que da como resultado una forma de vida integral en sus aspectos psico-bio-social dentro de un marco de normas establecidas por su comunidad.

"La comunidad del barrio de Esquipulas, es de orígen de la étnia Maya-Poq'ón. Los Pokom-Maya sufrieron varias invaciones durante la época pre-hispánica, una de las principales fue la de los Pipiles en el siglo VII, los cuales se expanden e invaden tierras ocupadas por los pokom-maya y los mames. Los pipiles vienen a separar geográficamente y linguísticamente a los mames y los pokomames. Los pokom-maya sufren una nueva invasión en los siglos XI y XII por los Maya-Quiché esta fue la causa directa de la dispersión del pokom-maya en dos grupos que hablan dos idiomas diferentes de la misma raíz pokom, el pokoman y el pokomchí".(1)

En 1524 se sufre la conquista por los españoles, lo cual tiene sus reprecusiones en todos los aspectos, sociales, económicos, físicos, y psíquicos, ya que el nativo y dueño de estas tierras paso a ser esclavo y a adoptar una actitud de sumisión y servilismo, dejando ésto, huellas en su conducta y

forma de ser, porque no solo fue una conquista de tierras sino de su integridad como persona física y psiquica, cohartándole su libetad de actuar, de expresar sus sentimientos y forma de pensar como miembro activo de su propio desarrollo y propulsor de su propia historia, haciéndo de él un ser que es ejecutor de órdenes, e ideas que no le son propias. Todo esto hizo cambiar su cultura pasando de generación en geneneración por medio de un apredizaje religioso, familiar y social.

La religión jugó un papel importante durante la conquista, por medio de esta, enseñaron una doctrina cristiana, que exigía aceptar su condición, la humildad, el servicio, el perdón, pero sl mismo tiempo proclamaban la igualdad, el amor, la fraternidad, creando una situación ambivalente, ya que los conquistadores no la ponían en práctica. La recepción de estímulos contradictorios durante todo este tiempo ha hecho un conjunto integrado de todas sus características cognitivas, afectivas, volitivas, y físicas, creando un patrón general de conductas. La independecia de Guatemala viene a marcar una nueva era socio-económica y cultural. Con el correr del tiempo, se fue adquiriendo costrumbre, tradiciones y patrones de conducta que se fueron arraigando y que ahora le son propias, pasando de generación en generación por medio de un aprendizaje familiar y social.

Por toda la trayectoria histórica, el barrio Esquipulas se encuentra integrado culturalmente por diferentes grupos de personas, siendo indígenas y ladinos, predominando los primeros, las personas mayores (mujeres) hablan en su mayoría solo pocomehi, los hombres, jóvenes y niños hablan los dos idiomas (pocomehi y castellano).

Sus tradiciones y costumbres giran en torno a la religión cristiana, sus acontecimientos y fechas principales son: el 15 de enero día del Señor de Esquipulas, Semana Santa, festejándolos con misas, juegos pirotécnicos, marimba, procesiones, etc. (personas católicas). Hay un porcentaje de personas evangélicas, los que no participan en dichas celebraciones, pero también

tienen actividades en torno a su religión; existe una marcada diferencia y rivalidad entre estos dos grupos, aunque creen en la religión cristiana se comportan y celebran sus festejos de diferente forma.

Las personas que destacan dentro de esta comunidad son: los comerciantes, por tener un poder económico, que en determinado momento son propulsores de fuentes de trabajo; la mayordomía, que son las personas encargadas de cuidar las imágenes y promover las fiestas religiosas (católicas) y los predicadores evangélizadores, los cuales son orientadores y personas de respeto dentro de su comunidad.

3.3) DESCRIPCION DEL ORGANISMO REQUIRIENTE

El Programa de Ejercicio Profesional Supervisado Multidiciplinario es un programa creado por la Universidad de San Carlos de Guatemala con el objetivo de integrar las diferentes disciplinas en un trabajo de equipo en las áreas rurales, motivando la participación activa de la comunidad por medio de la organización comunal y la autogéstión, lo cual permite que la comunidad sea la promotora de acción en beneficio propio, permitiendo producir conocimientos a cerca de distintos aspectos de la realidad nacional con un enfoque integral, siendo facilitadores y promotores de acción a traves del trabajo comunitario.

El programa EPSUM ha permanecido en el municipio de San Cristóbal, en años anteriores, elaborándose proyectos que debido a falta de financiamiento y tiempo no se lograrón concluir, por lo que después de un análisis de factibilidad realizado con la Comunidad y EPSUM 94, se acordó concluir, continuar e implementar nuevos proyectos, tomando en cuenta la posibilidad de realización de acuerdo al tiempo, trabajando en mejorar la calidad de vida de los vecinos del lugar y motivandolos a buscar su propio desarrollo.

3.4) ABORDAMIENTO TEORICO METODOLOGICO

Por su ubicación geográfica la villa de San Cristobal Alta Verapaz cuenta con recursos naturales de gran valor, tanto por su riqueza económica como por su gran diversidad de especies de flora y fauna, además de contar con fuentes de agua que mantienen el equilibrio ecológico del lugar, propiciando un ambiente sano para el desenvolvimiento físico y mental de la población. embargo con el paso del tiempo y el crecimiento demográfico estos recursos han sido afectados por el abuso inmoderado e inadecuado, actuando además por la falta de conocimiento y desinteres de las autoridades y población en general; ésto se puede observar en la tala inmoderada, deforestación de la cuenca de la laguna Chichoj, caza y pezca sin observación de vedas, uso de agroquímicos no biodegradables, prácticas agropecuarias sin medidas de protección de suelos y contaminación de sus cuerpos de agua por desechos domésticos e industriales; por lo que se presenta un grave deterioro del ambiente, afectando el habitat de la población.

Es importante mencionar que en la Villa se encuentra la laguna Chichoj, la cual presenta un grado acelerado de suseción ecológica, causada por efectos antropogénicos, estando propensa a desaparecer, perdiendose ese recurso natural no renovable y teniendo un efecto negativo en la calidad de vida de la población. Esta laguna la utilizan como basurero ya que sirve para evacuar las aguas servidas de la ciudad, de la fábrica de Calzado Cobán, del beneficio de café, del rastro, y basura que arrojan los vecinos del lugar lo cual repercute en la salud ya que las personas la utilizan para lavar, pescar, y como medio de recreación, teniendo un contacto directo con las aguas contaminadas, proliferando plagas y enfermedades que ponen en peligro la existencia humana.

El problema del medio ambiente, afecta al ser humano en su desarrollo psicobiosocial, repercutiendo en el buen desenvolvimiento de su existencia, ya que no le permite efectuar sus actividades en un lugar sano y acogedor, perdiéndose el contacto y el vínculo afectivo con la naturaleza.

Con la evolución y la civilizacion el ser humano se vuelve más insensible ante la propia vida, no tiene tiempo para admirarse y admirar su mundo, se ha olvidado de su procedencia como parte de la naturaleza y de la necesidad de un espacio vital natural donde vivir. Así como también no se le da importancia a la busqueda del sentido real a la vida y el compartir y darse afectivamente con los demás, por lo que existen muchos problemas de soledad, y poco afecto, dandole más importancia a la vida aparente (lo que los demás exigen de mi) y no ha la vida profunda (lo que yo quiero ser), creando un conflicto entre las exigencias del medio y del interior. La base de la vida es el afecto, ya que por medio de este sentir el ser humano es capaz de superar y desarrollar su vida de una manera completa y feliz.

Cuando no se tiene una base fundamental de afecto equilibrado, el ser humano manifiesta su inconformidad por medio de alteraciones en su personalidad de tipo emocional manifestándolo en su conducta, lo que no le permiten realizar su vida de forma satisfactoria, sufriendo de:

Depresiones: "estados de ánimo triste, de mal humor, con inhibición del curso del pensamiento, débil voluntad e incapacidad de decisión" (4).

Estado de angustia: "sentimiento vital, asociado a situaciones apuradas, a tensiones psíquicas, a desesperación que presenta la característica de pérdida de la capacidad de dirigir voluntaria y razonablemente la personalidad" (4).

Problemas familiares: Existencia de problemas de comunicación e incomprensión ante problemas individuales. Situaciones de conflicto por diferentes situaciones, falta de afecto, adicción por parte de algun miembro, problemas económicos y falta de comunicación.

Problemas de aprendizaje: el niño manifiesta su molestia e inconformidad de su ambiente, ya que el vive la angustia de sus padres, lo cual no le permite concentrarse ni poner atención, repercutiendo en el aprendizaje.

Adicción: "estado al que puede llegar el individuo y que supone la casi total pérdida de su autonomía.

Estas alteraciones de su personalidad, no permite que el individuo se desarrolle individual, profesional, familiar y socialmente ya que esto repercute en su capacidad productiva trayendo como consecuencia baja autoestima (falta de afecto a sí mismo), inseguridad y desconfianza, por lo que es necesario que el psicólogo establezca programas curativos y preventivos que ayuden a la solución de conflictos individuales y de grupo.

La psicología-clínica -curativa "estudia y trata las diferencias de adaptación psíquica y favorece el desarrollo psíquico de las personas" (4) y se sirve de técnicas de psicoterapia para el tratamiento.

La psicología preventiva, guía, orienta profesional, pedagógica, matrimonialmente, etc, dando información sobre aspectos fundamentales para prevenir futuros problemas emocionales.

La situación económica y las posibilidades de satisfacer las necesidades básicas, influyen en el desarrollo de un pueblo. Lamentablemente, la situación del barrio de Esquipulas es precaria ya que la mayoría de los hombres son obreros y las mujeres se dedican al cuidado de los hijos, su casa y trabajos artesanales, haciendo lazos y redes con la fibra del maguey, de lo que obtienen un ingreso bajo que no les permite satisfacer sus necesidades básicas de forma completa e integral, cada familia esta compuesta por 6 o más integrantes, siendo en su mayoría niños, esto afecta en su salud, educación y un lugar seguro y confortable donde vivir (vivienda) para poder desarrollar todas sus facultades y necesidades, careciendo de agua, luz, drenajes, haciendo que sus condiciones de existencia sean un obstaculo para tener un desarrollo de vida satisfactoria.

Todo esto también repercute en el juego y la recreación, ya que carecen de tiempo para los juegos y paseos familiares, y en



su tiempo libre los niños se dedican a acarrear leña, ir a traer agua, cuidar a sus hermanitos pequeños u otros trabajos domésticos. La mayoría no sale de paseo y tampoco tienen un lugar específico de recreación y acercamiento con los demás, sin que esto sea a nivel religioso, sino social.

El nivel académico de las personas del barrio Esquipulas es bajo, ya que la mayoría de personas mayores son analfabetas y los jóvenes y niños cursan algunos grados de educación primaria. A pesar de la situación económica precaria en la que viven, muchos estan concientes de la importancia de la escuela y la educación de sus hijos, cambiando la forma antigua de pensar, que los niños son más útiles en el trabajo del campo, aunque en su minoría todavía existe ese pensamiento (necesidad). Este interés por la educación de los niños se manifiesta por medio del Comité de hombres del barrio, ya que su principal interés es el de conseguir un lugar para la construcción de la escuela del barrio. Cuentan con una escuela pero en condiciones precarias, ya que solo es una galera dividida en dos para primero y segundo grado primaria, sin mobiliario adecuado y con un solo maestro para 70 alumnos, donde asisten niños y niñas de 7 a 12 años de edad.

El equipo EPSUM y el comite del barrio se integraron para determinar y establecer estrategias de trabajo que lleven a alcanzar los objetivos trazados para el presente año, como los son: la adquisición del predio escolar y la construcción del parque infantil, tomando como base para la realización del trabajo la organización comunal que consiste en la participación activa de los miembros de la comunidad, involucrándose en actividades concretas para beneficio colectivo, permitiendo la integración y participación de la comunidad, autoridades y profesionales.

Para que el trabajo sea relamente efectivo es necesario que exista una inmersión a la comunidad (involucrarse, vivir, convivir y ser partícipe de su cultura), para conocer su forma de ser, ya que esto nos permite ver la realidad y sentirnos parte

de ella adquirendo así un compromiso con uno mismo y la comunidad, así como también analizar conjuntamente la problemática, para que la comunidad tome conciencia del rol que debe desempeñar como partícipe y constructor de su historia.

El objetivo principal del trabajo multidiciplinario es el de producir conocimientos através de la integración de las diferentes disciplinar, enfocando los problemas en forma global, para que el aporte sea efectivo y completo.

El trabajo multidiciplinario con la comunidad se ve muchas imposibilitado u obstaculizado por la falta de veces participación por parte de los miembros de la comunidad, ya que asiste por diferentes razones: falta de tiempo, falta de interes y motivación, idioma, roces interpersonales miembros de la comunidad, costumbres, intereses individuales. falta de educación participativa. Dentro de su cultura no están acostumbrados a participar directamente en una organización, como miembros que expresan sus ideas e inquietudes por medio de la palabra y el trabajo en equipo, estó se debe también a que educación escolar y familiar se ha venido desarrollando educación no participativa, donde el educador es dueño de la sabiduría y el educando es el deposito y receptor de la misma. por lo que durante nuestro crecimiento no se ha motivado a tener creatividad, "que es la capacidad de ver las cosas de una forma nueva y diferente" (5), que permita desarrollar una capacidad critica y creadora, aplicada hacia el encuentro de vías de respuesta prácticas y la solución de una problemática en común, permitiendo ver la organización y unión de los miembros como sujetos activos y potencializadores de cambio de la realidad.

Se ha experimentado que el implementar una educación participativa por medio del juego en los niños, jóvenes y adultos, permite crear un ambiente de alegría, optimismo y motivación, donde se pone en práctica la relación con los demás, desarrollando su nivel de participación y enfrentamiento a situaciones nuevas. "La metodología de la educación participativa

se fundamenta en que todo proceso de trabajo, parte de la concepción de los participantes como sujetos activos del proceso"(5). Es importante que se implementen en las actividades de los comites y grupos de trabajo técnicas participativas, que "son una serie de procedimientos o medios sistematizados para organizar y desarrollar la actividad del grupo"(6), las cuales tienen el poder de activar los impulsos y las motivaciones individuales a la integración de las metas del grupo. Para aplicar estas técnicas hay que tomar en cuenta la cultura, ya que muchas veces no se pueden aplicar directamente sino hay que modificarlas y adaptarlas al grupo.

La necesidad de construir un parque infantil surge por la gran afluencia de señoras que llegan a lavar a la pila comunal, la cual esta ubicada en medio de dos vías de tránsito, siendo una zona insegura para los niños que acompañan a sus madres a la pila, quienes juegan libremente alrededor, por lo que se acordó con la comunidad aprovechar el espacio disponible vecino a la pila para construir un parque infantil, optimizando el espacio con juegos recreativos, motivando las destrezas y habilidades psicomotrices en los niños, brindando seguridad, recreación y aprendizaje. Para el diseño del parque infantil se tomaron ciertos aspectos esenciales para su construcción, intercambiando conocimientos entre los profesionales del equipo EPSUM, determinando utilizar materiales naturales como la madera y el lazo para que el niño no pierda el contacto y la relación de su ambiente, lo cual le proporcionará experiencias enriquecedoras que estimulen su desarrollo pscicomotriz, "desarrollo psíquico y físico del niño, el cual va creando una diferenciación e integración de estímulos y acontecimientos claves de acuerdo a la maduración del sistema nervioso, huesos y musculos"(7), creando un ambiente en el que el niño pueda ejercitar por medio de los diferentes juegos como: barras de equilibrio, culumpios, sube y baja, troncos de distintos tamaños para saltar, arenero, tela de araña, puente y área verde, donde realizará actividades como:

trepar, saltar, balancearse, rodar, cavar, subir y bajar escaleras, correr, brincar con un pie y comunicarse con los demás niños.

"A través del juego, los niños crecen; aprenden a utilizar sus músculos; desarrollan la capacidad de coordinar lo que ven con lo que hacen y desarrollan el sentido del dominio de su cuerpo. A través del juego, los niños aprenden, descubren como es el mundo y como son ellos; adquieren nuevas destrezas y aprenden cuáles son las situaciones en las cuales pueden utilizarlas. A través del juego, los niños maduran, hacen frente a emociones complejas y conflictivas, mediante la reescenificación de la vida real en sus juegos. El juego constituye una parte tan integral de su vida que no pueden hacer una diferenciación completa entre la realidad y la fantasía. Así como también es su medio para integrar el pensamiento con la acción.

Tipos de juego cognitivo:

- Juego funcional.
 - Cualquier movimiento muscular simple o repetitivo, con o sin objeto.
- Juego constructivo.

Manipulación de objetos para construir o crear algo.

- Juego dramático.
 - Sustitución de una situación imaginaria para satisfacer los deseos y necesidades del niño.
- Juego con reglas.

Cualquier actividad con reglas, estructuras y un objetivo."(7)

En conclusión podemos decir, que cada actividad que el niño realiza es un hecho de aprendizaje, el cual le servirá o será el patrón que regule su formación y le permitirá prepararlo para el futuro.

Es importante que el niño aprenda y tenga la experiencia para trabajar en grupo ya que por condiciones humanas, nacimos en sociedad, donde convivimos con los demás, lo cual contribuirá a

que los niños tengan una visión más amplia de un trabajo determinado y que se necesita de la ayuda y colaboración de los demás, enriqueciéndose por medio de las experiencias compartidas con los demás miembros del grupo.

El juego y la recreación, son actividades importantes en nuestra vida, pero lamentablemente no se le da la importancia necesaria, porque muchas veces se asocia a estas palabras con momentos destinados al ocio improductivo; sin embargo por medio del juego, las conversaciones se logra un aprendizaje adecuado, agradable y natural. "Poca actividad humana puede ser tan enriquecedora social e individualmente, como la actividad creativa. Crear y recrear el mundo ha sido la labor que nos eleva como especie".(8)

4. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Por medio de la inmersión a la comunidad y la investigación realizada por el equipo EPSUM en la villa de San Cristobal, se ha observado y vivenciado problemas que necesitan la intervención del equipo con ayuda de la comunidad, como lo son:

- la adquisición del predio escolar en el barrio de Esquipulas, en la actualidad no cuentan con un área ni edificio propio para la escuela, impartiendo las clases en una pequeña galera, que no cuenta con recursos psicopedagógicos necesarios, siendo un obstaculo para la enseñanza y el aprendizaje.
- Construcción del Parque Infantil en el Barrio de Esquipulas, el no contar con un servicio de agua potable domicialiar, hace que las señoras del barrio acudan a la pila comunal, la cual se encuentra en medio de dos vías de tránsito, siendo una zona de peligro para los niños que acompañan a sus madres a la pila, quienes juegan libremente alrededor.
- Educación ambiental, la falta de conocimiento e interés por el medio ambiente hace que se abuse de los recursos naturales provocando la pérdida de la flora y la fauna, fuentes de agua, modificación de estaciones, contaminación aerea y terrestre, proliferación de plagas y enfermedades, lo cual pone en peligro la vida del ser humano.
- Orientación psicológica, algunas personas presentan problemas emocionales que no les deja realizar su vida de forma satisfactoria, por lo que requieren la intervención de una atención clínica psicológica, que les ayude a solucionar sus conflictos internos y externos. Así como también existe una demanda de orientadores en los centros educativos, para orientar a los alumnos, los cuales están en proceso de crecimineto y necesitan una información completa y eficaz sobre aspectos de interes que les ayude a superar sus conflictos y prepararlos ante la vida.
- Educación participativa dirigida hacia la organización,

se ha observado y vivenciado la falta de participación en el adulto y jóven del barrio, en actividades grupales, por lo que es de mucha importancia, establecer programas hacia una educación participativa en el niño en cuanto a la formación de grupos para solucionar conflictos, desarrollando en él su capacidad critica, creadora, de cooperación, reflexiva y de acción, para que en un futuro sea capaz de ser un miembro activo y potencializador de acciones concretas dentro de su comunidad por medio de su participación.

5. OBJETIVOS

5.1) OBJETIVOS GENERALES

- Integrarse a la comunidad, por medio de un trabajo conjunto entre EPSUM y la población, intercambiando conocimientos, que contribuyan a mejorar su calidad de vida, motivando en ellos el trabajo en equipo por medio de la organización y la autogestión.
- Permitir el intercambio y la integración de conocimientos entre las diferentes disciplinas que conforman el equipo Profesional Supervisado Multidisciplinario, para optimizar el trabajo a realizar en la comunidad.
- Darle seguimiento a los programas iniciados por equipos EPSUM anteriores, seleccionandolos por la factibilidad de realizacón e implementar nuevos programas en base a necesidades sentidas y expresadas por la comunidad.
- Colaborar en mejorar la calidad de vida de la comuidad, realizando proyectos de Salud, Educación, Infraestructura y Medio Ambiente.

5.2) OBJETIVOS ESPECIFICOS

A) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS

Solucionar el problema existente de falta de predio e infraestructura para la educación en el barrio de Esquipulas

Disminuir el riesgo de accidentes en la pila comunal y sus alrededores, a la vez proporcionar a la población infantil un lugar donde puedan desarrollar sus habilidades y destrezas psicomotrices por medio de la construcción de un parque infantil vecino a la pila.

Promover la conservación, recuperación y uso adecuado del medio ambiente, por medio de programas y actividades educativas.

B) SERVICIO:

Brindar atención psicológica en el área clínica a las personas que requieran del servicio, procediendo a evaluar, diagnosticar y establecer los métodos y las estrategias del tratamiento.

C) DOCENCIA:

Proporcionar orientación básica en los centros educativos y población en general de acuerdo a los problemas existentes en la comunidad.

D) INVESTIGACION:

Determinar la importancia del juego y la recreación como función sociabilizadora y generadora de grupos organizados.

Establecer programas y proyectos de educación participativa, dirigida a estimular la creatividad y motivación reflexiva en el niño, para generar respuesta a una determinada realidad, por medio del juego y la recreación.

Proporcionar momentos y experiencias de un trabajo en equipo por medio del juego y la recreación que le permita al niño aprender o asimilar la importancia de su participación, y que por medio de este aprendizaje en un futuro sea generador o participe de grupos organizados.

Que el niño identifique por medio de actividades recreativas y de juego los aspectos esenciales para realizar un buen trabajo en equipo como: la comunicación, la democracia, la aceptación de si mismo y de los demás, la organización y la importancia de establecer nuestro rol dentro de nuestro mundo como parte de la naturaleza y miembros de una sociedad.

6. METODOLOGIA DE ABORDAMIENTO

A continuación se describen las acciones y procedimientos que se utilizaron en el desarrollo del Ejercicio Profesional Supervisado Multidisciplinario en el Municipio de San Cristobal Alta Verapaz.

6.1) PROYECTOS MULTIDICIPLINARIOS

Comprende la integración de estudiantes de diferentes disciplinas, para unificar conocimientos en base a una realidad concreta, buscando alternativas de cambio con la participación de la comunidad, por medio de la organización comunal para que estos sean propulsores de su propio desarrollo, interviniendo de acuerdo a las necesidades de la población, para lo cual se realizó una investigación bibliográfica y de campo en el lugar.

La metodología que se utilizó se basa en la inmersión del equipo EPSUM en la comunidad, ya que esto permite tener una visión y un contacto directo con la realidad.

6.2) DE SERVICIO

Se brindó atención clínica psicológica, consistente en un análisis y estudios del estado psiquico y sus manifestaciones conductuales, se trabajó utilizando diferentes tratamientos psicológicos, basados para dar apoyo a las personas o modificar las conductas, realizando sesiones de psicoterapia, que es un método que se basa en la curación por medio de la palabra.

6.3) DOCENCIA:

Para establecer un programa educativo es imprescindible interpretar acertadamente el papel de la enseñanza en la educación, ya que es necesario un aprendizaje bien planeado que combine el contenido científico con un buen sistema de técnicas participativas, que motiven la participación, la reflexión, y la creatividad, permitiendo un aprendizaje donde el individuo sea el

propulsor y generador de su propio desarrollo. La educación es un instrumento formativo, que permite por medio de los diferentes métodos y técnicas llegar a las personas y trasmitir los conocimientos cognositivos necesarios para operar en ellos actitudes de cambio, que los guíe, a la solución de sus conflictos personales por medio de una orientación, dirigida hacia la educación Psicoeducativa, Sanitaria, Conservación del Medio Ambiente y Participativa.

6.4) INVESTIGACION

Para realizar la presente investigación se establecieron talleres de juegos participativos y educacionales dirigidos hacia la formación de grupos organizados para resolver problemas, con ayuda de todos los miembros del grupo, sin importar, clase social, religión, sexo, procedencia, origen. Estos talleres se llevaron a cabo con los niños que asisten a la escuela del Barrio de Esquipulas, de la Villa de San Cristobal Alta Verapaz, de 7 a 12 años, haciendo un total de 70 alumnos, cursantes del primero y segundo grado primaria.

Se tomó como base la metodología Participativa para realizar las actividades de cada taller, la cual parte de la realidad o sea de la práctica real y cotidiana de los grupos por medio de la observación y experiencias vividas que ocurren aprendiendo de ella al mismo tiempo. "Actuamos aprendiendo de lo actuado y entonces volvemos a actuar pero ahora de una manera enriquecida", en síntesis de la práctica extraeremos elementos conceptuales, teoría que a su vez, generará una nueva práctica enriquecida. Partiendo de la práctica a la teoría, se les proporcionó a los niños una experiencia y por medio de ésta el aprendizaje de lo que es un trabajo en equipo participativo, por lo que se dió el elemento ya conceptualizado pero sobre la base de la propia realidad.

Para desarrollar la metodología participativa se acudió a la implementación de técnicas de grupo, que son una serie de

procedimientos o medios sistematizados para organizar y desarrollar la actividad del grupo. Las cuales tienen el poder de activar los impulsos, las motivaciones individuales, estimulando tanto la dinámica interna como externa, de manera que las fuerzas puedan estar mejor integradas y dirigidas hacia las metas del grupo.

Las actividades de cada taller se caracterizaron por:

- Ser lúdico, el juego es -una-manera -propia del hombre à través del cual establece relaciones con los otros hombres y con las cosas. El niño al jugar aprende y es una necesidad existencial de todo ser humano. Es un instrumento educativo.
- 2. Promover momentos de observación, percepción y reflexión, que a través de lo objetivo y las experiencias vividas por medio de las actividades sean capaces de llevarlo a la práctica y teorizarlo, proporcionando así una experiencia más enriquecida.
- 3. Promover experiencias de trabajo en grupo para fomentar el trabajo en equipo y crear conciencia de grupo, desarrollando en los niños sus capacidades de comunicación, intercambio afectivo, creatividad, solidaridad, aceptación de roles, liderazgo, colaboración, etc.
- 4. Promover el diágolo y la discución, que el niño aprenda a expresar sus ideas, pensamientos, inquietudes, dudas, etc. sobre la problemática planteada para lograr un mayor desenvolvimiento y ver el grado de aprendizaje.
- 5. Ser facilitador, se trabajará bajo un margen de flexibilidad en las actividades de los talleres que permitirán introducir las adecuaciones que las circunstancias impongan. Se promoverá el ambiente o una situación en la que el niño sea el que promueva la acción como los protagonistas del taller y los ejecutores o buscadores de las soluciones de la problemática establecida, o la busqueda dinámica de mejores formas de hacer las cosas.

Facilitador es la persona o el equipo de personas que usualmente contribuyen al desarrollo de los talleres y del proceso en general.

El papel de facilitador se sustenta en:

- Una actitud de compromiso real con el desarrollo del grupo.
- Una posición de apoyo al esfuerzo del grupo por la transformación positiva de la realidad que interesa modificar.
- 3. Una buena dosis de creatividad para implementar los procesos de cada uno de los pasos del taller.
- 4. Una actitud abierta, dispuesta al enriquecimiento mutuo de quienes participan en el proceso.

Es importante mencionar que por medio del conocimiento social, los niños, llegan a entender los puntos de vista y los sentimientos de las demás personas, así como también la capacidad de desempeñar un rol, el juicio moral, la intencionalidad y el concepto que tiene el niño de los demás, por lo que los talleres se harán en base a actividades participativas.

Las técnicas e instrumentos de trabajo que se emplearon para evaluar el proceso fue por medio de las observaciones libres, estructuradas, entrevistas.

- Observaciones libres:

Consiste en hacer un análisis de forma general de las características del objeto y situación, tomando en cuenta todos los aspectos y factores que influyen en lo observado. Esto nos permite tener una visión amplia, un criterio global y un análisis general de lo que nos interesa investigar.

- Observaciones Estructuradas:

Consiste en hacer un análisis de forma específica y sistematizada de las características del objeto y situación observada. Esto nos permite conocer investigar todos los componentes que le son propios.

- Entrevistas:

Por medio del diálogo informal, crear un ambiente en el cual el niño pueda expresar su sentir y pensar sobre lo que se desea investigar.

Los aspectos que se evaluaron en cada taller son:

- a. Participación: En la participación nos referimos al grado de manifestaciones que expresen en determinadas actividades y que en sus actitudes se observa, que realizan las actividades con interés (actitudes concretas de apoyo), atención (sigue instrucciones y participa), entusiasmo (dinamismo activo, alegre), expresa su aprobación o desaprobación, toma un determinado rol activo dentro de la actividad desarrollada, asi como también su aportación dentro del grupo, si su función fue de ayuda y si realizó una parte del trabajo dentro del equipo.
- b. Facilidad de organizarse: Se tomará en cuenta si su actitud es de estar al margen o de integración (se aisla o se agrupa), si se identifica con su grupo (lucha por conseguir o solucionar la problemática planteada vive el éxito o fracaso), aporta y colabora con acciones concretas al trabajo de equipo, si se integra e intercambia con el grupo por medio de la comunicación verbal y corporal, si toma una actitud de expectador o de partícipe en la solución de la problemática y si el resultado del trabajo de grupo se realizó con la aportación de todos.
- c. Expresión: Si tanto individual como en grupo logran establecer una comunicación que les permita conocerse e integrarse sin importar las diferencias de sexo, y la costumbre de no participar en clase, si su actitud es de expresar sus opiniones (participación verbal sobre el tema a tratar), exposición y aceptación de su trabajo ante los demás, tolerancia a las críticas (vuelve a

- participar) y si su participación es activa (toma la iniciativa).
- d. Asimilación: Se tomará en cuenta la asimilación de los nuevos conocimientos, el volumen y la profundidad de los mismos, su actitud y sus hábitos para aplicar el nuevo saber en la práctica (la amplitud y el acierto de sus opiniones). De acurdo al grado de asimilación de los niños participantes se hará una retroalimentación que permita que éstos puedan enriquecer, recordar y reafirmar lo aprendido.

Las actividades se desarrollaran de lo más sencillo a lo más complejo. En los cambios de actitudes se tomará en cuenta la creatividad en la solución de una problemática planteada, se verá la rapidez, la destreza, la aceptación, trabajo en equipo, aportaciones, cambio de actitudes antes y después y que el resultado sea el total de las aportaciones del equipo.

7. TECNICAS Y PROCEDIMIENTOS

7.1) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS

El método de abordamdiento se llevó a cabo por medio de las siguientes fases:

- Integración de los estudiantes que del equipo EPSUM para el presente semestre siendo arquitectura, acuicultura, trabajo social y psicología.
- Ubicación del equipo EPSUM en el area de trabajo e inmersión en la comunidad.
- Presentación del equipo EPSUM ante autoridades, comites, organizaciones y población en general.
- Elaboración de la investigación, Ampliación y Actualización del Diagnóstico (estudio de la situación real de la población).
- Realización de la mesa comunal I (análisis, conclusiones y soluciones sobre la situación del barrio con participación de la comunidad).
- Reorganización del comite del barrio de Esquipulas.
- Planificación y organización de las estrategias de trabajo para realizar los proyectos.
- Ejecución de las estrategias de trabajo.
- Mesa Comunal II (evaluación del trabajo realizado, ante autoridades y población en general).

La educación ambiental se llevó a cabo por medio de talleres, conferencias, elaboración - reproducción - utilización de material didáctico (LAMINAS REFLEXIVAS), realización de programas televisivos, dirigidos a los estudiantes y comunidad en general. Se recurrió a búsqueda de recursos institucionales, comunitarios, privados, ayuda internacional y propios de la Universidad de San Carlos de Guatemala, para la realización de los diferentes programas.

7 2) SERVICIO

Comprende un primer contacto terapeútico con los pacientes y padres de familia en algunos casos, por lo que se procedió a citarlos una o dos veces por semana, para su evaluación respectiva usando test proyectivos, como el del árbol, la familia, la figura humana y otros que el caso amerite. De acuerdo a la evaluación se procedió a diagnosticar, siendo los problemas más comunes, los problemas del aprendizaje, problemas familiares, y trastornos de la personalidad, para lo cual se estableció un plan de tratamiento para cada caso, trabajando en sesiones de psicoterapia, utilizando la terapia conductual, terapia Racional Emotiva (TRE), Terapia Existencial, y Terapias Familiares.

7.3) DE DOCENCIA

Se utilizaron técnicas participativas en los diferentes talleres y charlas realizadas en los centros educativos, para motivar la participación y el interes del alumnado, utilizando dinámicas de ambientación, comunicación, integración, reflexión y análisis. Para determinar el tema a tratar se dialogó con los profesores quienes propusieron los temas, en base a los conflictos observados en los estudiantes llevándose a cabo las charlas una o dos veces por mes.

7.4) DE INVESTIGACION

Para determinar la importancia del juego y la recreación en el niño como función sociabilizadora y generadora de grupos organizados se realizó el presente taller constando de siete sesiones de trabajo, con los niños que asisten a la escuela del Barrio de Esquipulas de la Villa de San Cristobal Alta Verapaz, siendo un total de setenta alumnos de siete a doce años de edad, cursantes del primero y segundo grado primaria. Los talleres se llevaron a cabo dos veces por semana, atendiendo los días miércoles a 42 alumnos de primero, comprendidos entre los 7 a 11 años (27 hombres y 15 mujeres), y los jueves a 28 alumnos de

segundo primaria, comprendidos entre los 8 a 12 años (16 hombres y 12 mujeres) de 14:00 a 16:00 horas, para no interferir el proceso de enseñanza aprendizaje de la jornada matutina,

acordándose con los padres de familia, el profesor y los alumnos trabajar en dicha hora, en el Campamento Chichoj, que está a cargo de la Asociación Cristiana de Jóvenes (ACJ) la cual es una organización no gubernamental, que cuenta con locales para la enseñanza, áreas verdes y de recreación, ubicado a medio kilómetro de la escuela del Barrio.

Se trabajó en dicho Campamento porque la Escuela no cuenta con un local que reuna las necesidades psicopedagógicas, ni con áreas para la recreación.

Para seleccionar las técnicas y procedimientos a utilizar se tomaron en cuenta ciertos aspectos como: la cultura, nivel educativo, edad, número de integrantes, habilidades, aptitudes y que esten de acuerdo al objetivo que se desea alcanzar.

Lo que se pretende con estas técnicas grupales es:

- producir conocimientos por medio de la práctica.
- Estimular la expresión verbal.
- Motivar y desarrollar el sentimiento de pertenencia.
- Promover momentos de reflexión y razonamiento.
- Desarrollar una forma dinámica y estimular el proceso de enseñanza aprendizaje.
- Crear un ambiente de alegría y confianza promoviendo la interacción y sentimientos de amistad entre los integrantes.
- Estimular la participación.
- Fomentar las prácticas democráticas.
- Estimular la creatividad.
- Enseñar a pensar activamente.
- Desarrollar las capacidades de intercambio, cooperación, responsabilidad y juicio crítico.
- Vencer temores, inhibiciones, tensiones y crear sentimientos de seguridad.
- Fomentar la comunicación y las relaciones interpersonales.

8. ACTIVIDADES REALIZADAS

8.1) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS

- Proyecto de adquisición del predio escolar.
- Proyecto de elaboración del diseño y la construcción del parque infantil.
- Apoyo y acompañamiento al comite de señores del barrio de Esquipulas.
- Realización del programa televisivo, PENSAMIENTO COMUNITARIO.
- Elaboración, reproducción y utilización del material didáctico para la educación ambiental, por medio de las LAMINAS REFLEXIVAS.
- Inmerción del equipo EPSUM a la comunidad por medio de la participación activa en actividades socio-culturales de la villa de San Cristobal Alta Verapaz. (Organizadores de la Feria Titular, La municipalidad le otorgó el cargo de Relacionista Pública a la EPS de acuicultura).
- Participación como miembro activo del grupo ambientalista Protectores del Bosque de la Villa de San Cristobal Alta Verapaz.
- Participación y colaboración en actividades con organizaciones y grupos ambientalistas. (Primera cacería de Basura, conferencias y talleres).

8.2) SERVICIO

- Se promocionó del Servicio Psicológico en la comunidad por medio de la imerción a la comunidad y actividades de proyeción social y educativa.
- Se atendieron varios casos, siendo: dos con problemas familiares; tres presentaron trastornos de la personalidad sufriendo, dos por depresión y uno por adicción al alcohol; y tres con problemas del aprendizaje, estos fueron atendidos en la Escuela Oficial de Varones donde proporcionaron un lugar específico para instalar una pequeña clínica psicológica,

trabajando con cada caso una o dos veces por semana de acuerdo a su estado y evolución.

- Evaluación y Diagnóstico de las personas atendidas.
- Establecer la metodología y el plan de tratamiento.
- Dar tratamiento por medio de sesiones de psicoterapia.
- Reevaluación durante el proceso y al finalizar el tratamiento.

Se refieren los casos al próximo EPS de Psicología, para lo cual se entregaron los expedientes al Programa EPSUM.

8.3) DOCENCIA

- Se llevaron a cabo varias conferencias y talleres en las instituciones educativas y en algunas organizaciones que solicitaron la intervención psicológica, realizando las siguientes actividades:
- Taller sobre la "Amistad" dirigida al grupo de jóvenes de la Asociación Cristiana Juvenil (ACJ, No. participantes 35) y a los estudiantes del Instituto Nacional de Educación Básica (No. participantes 250).
- Conferencia sobre "Cómo trabajar en equipo" dirigida a los integrantes de Bomberos Voluntarios de la Villa de San Cristóbal Alta Verapaz (75).
- Taller sobre "Manejo de emociones" dirigida a las señoritas candidatas y personas que organizaron el Evento de Presentación, Elección e Investidura Señorita San Cristobal 1994. (No. participantes 15).
- Taller de "Relajamiento" dirigido a las señoritas candidatas para Señorita San Cristobal 1994 (No. participantes 7).
- Platica sobre "Funciones sociales de la Familia", dirigido à un grupo de estudiantes del Instituto de Cobán. (No. participantes 10).
- ~ Elaboración de un documental sobre la "Ampliación y Actualización del Diagnóstico realizado en la Villa de San Cristobal y el Barrio de Esquipulas por el equipo EPSUM 94, transmitido en el Programa Televisivo PENSAMIENTO COMUNITARIO.

- Conferencia sobre "Drogadicción y Alcoholismo", transmitido en el Programa Televisivo PENSAMIENTO COMUNITARIO.
- Conferencia sobre "Efectos psicosociales del Alcoholismo", transmitido en el Programa Televisivo PENSAMIENTO COMUNITARIO.
- Conferencia "Cómo ayudar a un Alcoholico", transmitido en el Programa Televisivo PENSAMIENTO COMUNITARIO.
- Participación y colaboración en las conferencias de Medio Ambiente, Salubridad y Cultura General, transmitidas por el Programa Televisivo PENSAMIENTO COMUNITARIO.

Los programas televisivos fueron transmitidos una vez a la semana siendo, los días martes de 20:00 a 21:00 horas por la empresa de 'Cable Visión, en su canal Celeste Visión de la Villa de San Cristobal Alta Verapaz.

8.4) INVESTIGACION Ver cuadros.

ACTIVIDADES REALIZADAS EN LA INVESTIGACION

LA IMPORTANCIA DEL JUEGO Y LA RECREACION EN EL NINO COMO FUNCION
SOCIABILIZADORA Y GENERADORA DE GRUPOS ORGANIZADOS

PRIMERA SESION. TALLER PARTICIPATIVO PARA LOS NIROS DE LA ESCUELA DEL BARRIO ESQUIPULAS

OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD	ACTIVIDADES	METODOLOGIA	TECNICAS	ENSTRUMENTO	TIEMPO
Crear y lograr un ambiente de alegría y confianza para que el niño intercambie sentimientos de amistad con los demás miembros del grupo para reoper el hielo.	iente de alegría y fianza para que el o intercambie tidientos de anistad los demás miembros grupo para reoper hielo. el niño intercambie Dinámica de		Dinámicas individual es y de grupo. Observacio nes directas. Refetexión	Humanos: EPS de Psicologia, niños participan- tes. Materiales: Cartulina,	Dos horas.
Que el niño intercambie datos personales que la permitan conocer y darse a conocer a los demás miembros del grupo, dentro de un ambiente de confianza.	rsonales que la presentación. conocer y Integración de conocer a los grupos. estros del intro de un		Exposición	lana, rotulado- res, campamento Chichoj.	
Que el niño identifique que es la naturaleza y como se manifiesta.	Reflexión por medio de la observación directa sobre la naturaleza.				
Que el niño exponça voluntariamente sus pensamientos e ideas sobre la naturaleza.	Exposición voluntaria sobre la descrispción de los elementos naturales que ellos conocen.				
Motivar en el niño su capacidad de intercambio comunicativo y sociabilitador.	Recreación libre.				

SEGUNDA SESION. TALLER PARTICIPATIVO PARA LOS NINOS DE LA ESCUELA DEL BARRIO ESQUIPULAS

SEVETIVOS DE LA ACTIVIDAD	ACTIVIDADES	METGODLOGIA	TECNICAS	INSTRUMENTO	TIENPO
Cresr un ambiente en el cusi el niño participa y establecca sentimientos de pertenancia y competencia en equino.	Dinámica de ambientación e integración de grupo	Farticipa- tiva. Dirigida. Competitiva Expositiva.	Dinémi- cas grupales Exposi- ciones Trabaio	Humanos: EPS de Psicologia y niños participan- tes.	Dos horas.
Que el niño establecca la relación que existe entre el hombre y la naturaleca y sus funciones en el ecceisteca, y ante todo llegue a comprender el trabajo que realiza de foras ordenada, equilibrada, coordinada y que el resultado es de un esfuerzo de equipo.	Aeflexión y recordatorio del taller anterior. Recorrido por el cappanento, observando la naturaleza. Exposición de los participantes sobre lo otservado, como funiona, trabaja y la relación con el hombre.	Inductiva. Observación Reflexión.	de grupo	****	
Gue el niño logre momentos de reflezión y vivencias sobre su relación con su eundo natural para establecer un vinculo de cooperación, ayuda mátus e icentificación de roles en su ecosistema, logrando así tener experiencias de un trabajo en equipo.	Historia reflexiva sobre la naturaleza.				
Que el niño exprese su forma de pensar y sentir sobre el tema en grupo permitiendo asi intercambiar sus opiniones.	Bibujo en grupo sobre la historia anterior. Exposición de los grupos. En conclusión se hará un dibujo por todo el equipo, con ayuda del facilitador.				
Motivar en el niño su capacidad de intercasbio comunicativo y sociabilizador.	Recreación libre.				

TERCERA SESION. TALLER PARTICIPATIVO PARA LOS NINOS DE LA ESCUELA DEL BARRIO DE ESQUIPULAS

OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD	ACTIVIDADES	NETODOLOGIA	TECNICAS	THSTRUMENTO	TIEMPO
Motivar en el miño su participación y comunicación con los demás.	Dinámica de ambientación y comunicación.	Participa- tiva. Inductiva.	Dinisi- cas indivi-	Husanos: EPS de Psicologia	Bos horas.
Due el niño exprese sus exociones y sentiatentos de la dinásica y en base a lo que sintió se desarrollará el tena siguiente.	Refferión sobre la dinámica anterior. Expresión verbal de los participantes sobre su sentir.	Birigida. Expositiva. Observación	duales y de grupo. Observa- ciones. Exposi-	y participame tes. Nateriales hojas de papel.	
Due el niño comprenda la importancia de su comunicación con los demás miembros de su comunidad, e identifique de como puede comunicarse.	Exposición sobre como nos comunicamos corporalmente y su importancia. Comentario de los participantes como se comunican en su medio.		ción. Dibujo. Lúdica.	craymes, rotulado- res, plastisci- na, rospe- cabezas, caspassato	
Que el miño exprese aediante el dibujo sus ideas y pensamientos y así poder conocer sus inquietudes a intereses.	Cada participante hará un dibujo sobre como se comunican con los demás.			Chichoj.	
Motivar en el niño su capacidad de intercambio comunicativo y social.	Recreación libre.				

CUARTA SESION. TALLER PARTICIPATIVO PARA LOS NINOS DE LA ESCUELA DEL BARRIO DE ESQUIPULAS

OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD	ACTIVIDADES	METODOLOGIA	TECHICAS	INSTRUMENTO	TLEMPO
Motivar la participación, cooperación, sentialento de competencia y trabajo en equipo en el niño.	Dinásica de ambientación y de integración en grupo.	Participati va. Inductiva. Dirigida.	Oin4#i- cas indivi- duales y		Dos horas.
Oue el niño exprese su identicad o foras de ser ante los desás siesbros del crupo, ante su aundo, y sea capaz de visualizar a si sismo y a los denás coan una totalidad, su aceptación y la aceptación del otro, logrando asi cayor seguridad en si sismo y promover el respeto autuo.	Dinámica de presentación y expresión. Reflexión y exposición sobre su sentir. Exposición de To que observaron en los demás.	Expositiva. Observa- ción.	de grupo. Exposi- ción. Comenta- rios. Lúdica.	participan- tes. Material: plastisci- na, crayones, hoias y rotulado- res.	
Que el niño conotca sus cualidades y limitaciones y asi lograr una mejor aceptación de si miseo hacia los demás.	Exposición de cada partipante de como se identifican con algún elemento de la naturaleza.				
Motivar en el niño su capacidad de intercaabio comunicativo y social.	Recreación libre.				

QUINTA SESION. TALLER PARTICIPATIVO PARA LOS $\,$ NINOS DE LA ESCUELA . DEL BARRIO DE ESQUIPULAS $\,$

OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD	ACTEVIDADES	METODOLOGIA	TECHTCAS	ENSTRUMENTO	TIEMPO
Motivar la participación. colaboración, comunicación, e integración de grupo.	Dinámica de integración grupal.	Participati va. Dirigida.	Dinaai- cas de grupo.	Huaanos: EPS Psicología	Dos horas
Proporcionaria al niño momentos de trabajo en equipo, que desarrolle sus habilidades de cooperación, comunicación, avuda eutua, e integración al equipo por medio de su participación en acciones concretas.	Trabajo en equipo por medio de un rompecabezas. Formación de grupos y trabajo de integración. Expresión verbal de cada participante y cual fue el	Inductiva. Expositiva. Observacio- nes. Coapetitiva	Observa- ciones Lúdica Exposi- ciones. Comenta- rìos.	y participan- tes. Materiales: Roopecabe- zas,mate- rial didactico campamento	
Que el niño por medio del trabajo en equipo reflexione sobre que es un grupo, coao trabaja, y que funsión desempeña cada quien dentro del sisso.				chicho).	
Motivar el aprendizaje por dedio de una exposición grupo de trabajo y sus sobre que es un grupo y funciones.					
Motivar en ei niño su capacidad de comunicación y sociabilización.	Recreación libre.				

SEXTA SESION. TALLER PARTICIPATIVO PARA LOS NIROS DE LA ESCUELA DEL BARRIO DE ESQUIPULAS

OBJETIVOS DE LA ACTIVIDAD	ACTIVIDADES	METODOLOGIA	TECNICAS	INSTRUMENTO	TIEMPO
Reformar el aprendizaje por aedio de une retroalimentación, con actividades participativas para ver el grado de dificultad o de avance que se tiene en cuanto a la solución de una problecática planteada en equipo.	Dinámica de trabajo en equipo	Participa- tiva. Dirigida. Inductiva. Expositiva. Observación	Dinimi- cas indivi- duales y grupales Observa- ciones. Comenta- rios. Lúdica.	materiales	Dos horas.
Refortar o estigular sus habilidades de cooperación a integración al trabajo en equipo, así como estigular su lideratgo y su creatividad.	Los participantes elaborarán un programa recrativo y lo dirigirán por grupos.	:		Chichoj.	٠
Estimular en el miño su capacidad de participación verbal en cuanto a la exposición de sus opiniones respecto a el y los demás.	Los participantes evaluarán cada actividad, si lograron su objetivo, en que se tuvo éxito o se failó y que recomiendan para una próxica actividad.				
Que el niño visuaiire la actividad del trabajo en equipo en forea global y coso éste se adapta a nuestra cotidianidad.	El facilitador hará una conclusión de la actividad y la función de un trabajo en equipa dentro de nuestra cotidianidad.		,		
Estimular en el niño su capacidad de comunicación y sociabilización.	Recreación libra.	•		<u> </u>	

SEPTIMA SESION. TALLER PARTICIPATIVO PARA LOS NINOS DE LA ESCUELA DEL BARRIO DE ESQUIPULAS.

CESETIVOS DE LA ACTIVIDAD	. ACTIVIDADES	METODOLOGIA	TECHTCAS .	INSTRUMENTO	TIEMPO
One el niño viva absentos de convivencia e intercambio con los demás siembros del grupo, así como también en base al trabajo en equipo logre su objetivo individual y colectivo. Motivar el deseo de participación, colaboración, cohesión grupal, creatividad, y busqueda de alternativas hacia una realidad concreta.	Dinácica: Ruta de la Asistad . Serie de actividades lúdicas coapețitivas y de integración en equipo con obstáculos.	Particiga- tivi. Dirigida. Inductiva. Expositiva. Observa- ción.	Comenta- rios. Lúdicas. Dinámi- cas indivi- duales y grupales		Dos horas.
Gue el niño teorice lo vivido en la practica y reflexione sobre su función dentro de las actividades de trabajo en ecuipo, y esticular su participación verbal.	Reflexión sobre la actividad. Todos los participantes expondrán su sentir y lo que observarón de los desás equipos.				
Motivar la reflexión y racionalización del trabajo en equipo en base a las actividades realizadas.	El facilitar hará una conclusión de la actividad anterior.].			
Motivar la convivencia y el intercambio social.	Refacción y recreación Libre.			-	
Concluir el taller.	Palabras de agradecimiento a todos los participantes por el facilitador.		-		

9. ANALISIS Y DISCUSION DE RESULTADOS

9.1) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS

Por medio del trabajo multidisciplinario se realizaron varios proyectos con la participación de la comunidad, alcanzando los siguientes logros:

- Se logró una identificación aceptable con los miembros de la población, acogiendo el programa-EPSUM-como un medio de apoyo y beneficio para la comunidad.
- Se logró encontrar un área adecuada para el predio escolar y el financiamiento para su compra, ya que la municipalidad de la villa de San Cristobal, formalizó su compromiso para adquirir el predio.
- Se realizó el diseño del parque infantil y se logró adquirir el material, el cual fue dado al final del EPS y por falta de estudiantes para el próximo semestre no se pudo concluir, ya que se necesita un profesional, especialmente de arquitectura para la construcción del mismo.
- Se logró la aprobación del proyecto de las láminas reflexivas por parte de CARE que es la institución que lo va a reproducir.
- Se logró abarcar un alto porcentaje de televidentes por medio del programa de cable, permitiendo que el mensaje se transmitiera a la mayor parte de la población.
- La experiencia del trabajo en equipo fue bastante enriquecedora ya que el intercambio y la adquicición de nuevos conocimientos, permite visualizar y abordar los problemas de forma global, así como descubrir nuevos campos de acción donde puede intervenir la psicología.
- El trabajo en las áreas rurales permite tener un acercamiento a la realidad, creando una sensibilización ante los problemas nacionales, adquiriendo una conciencia social más acertada de nuestro rol como profesionales.
- Se logró trabajar coordinadamente con la municipálidad de la Villa de San Cristóbal y la comunidad del Barrio de Esquipulas,

quienes manifestaron su satisfacción por el trabajo realizado solicitando al programa EPSUM la continuidad de los proyectos por medio de estudiantes de EPS en equipos multidiciplinarios.

- El Consejo municipal y el Alcalde de la Villa de San Cristobal Alta Verapaz, nombró a la EPS de Acuicultura como Relacionista Pública, lo que permitió la integración de los proyectos de EPSUM con la municipalidad.

Es importante mencionar que en el transcurso del proceso se vivieron varios problemas de integración entre los miembros del equipo EPSUM, ya que lamentablemente por la formación educativa que se recibe, se enfoca y visualiza los problemas de forma unilateral y no como una totalidad donde cada disciplina pueda intervenir unificando conocimientos, así como también la integración se ve obstaculizada por problemas personales, carácteres, roces interpersonales. mala diferencia de comunicación, anteponiendo los intereses personales a los del grupo. Agregando a esto la falta de integración de los supervisores de las diferentes facultades, para ponerse de acuerdo en los requerimientos y el enfoque que se le exigirá al estudiante de EPS, lo cual crea un conflicto entre las exigencias la facultad del estudiante y lo que exige el programa. obstaculizando el trabajo multidisciplinario.

El trabajo de un psicólogo como participe de un grupo multidiciplinario permitó establecer momentos destinados a la integración y acercamiento humano entre los integrantes, por medio de actividades recreativas, siendo el que fomente o apoye la iniciativa del grupo, creando un ambiente propicio para desarrollar entre los integrantes del equipo multidiciplinario, el intercambio, el diálogo, el afecto, la comunicación y la aceptación individual y grupal, para tratar de disminuir roces interpersonales que se den en determinado momento, ya que solo através del contacto personal y la convivencia entre los miembros, se acentúa la cohesión, la unión, el afecto y la comunicación entre los miembros del equipo. Algunos problemas de

integración no se resolvieron por la falta de interés y la aceptación de roles dentro del trabajo de equipo.

9.2) DE SERVICIO

- Se atendieron pacientes referidos por algunos profesores, por problemas del aprendizaje quienes manifestaron observar y detectar cambios concretos en los alumnos, durante el tratamiento psicológico, ayudandoles a solucionar sus conflictos.
- Se tuvo una aceptación positiva del servicio de atención clinica psicológica, ya que se logró desarrollar en gran parte el plan de tratamiento y en algunos casos concluirlos.
- Los casos más comunes fueron: problemas del aprendizaje, problemas famíliares, trastornos de la personalidad, los cuales fueron atendidos en base a terapias conductuales, reflexivas, familiares, racional emotiva y otras dependiendo el caso.
- Se logró realizar un trabajo de equipo entre los padres de familia, los profesores y la psicóloga, permitiendo abordar los problemas individuales de los alumnos de una forma integral.
- Los padres de familian visualizaron la atención clinicca psicológica dentro de la escuela como una ayuda para sus hijos, resolviendo sus problemas familiares y de aprendizaje.
- Por ser la EPS de psicología la única profesional de su carrera en la villa de San Cristobal Alta Verapaz, no se pudo atender a todas las personas que necesitaban del servicio, ya que también se realizaron actividades docentes y trabajos multidiciplinarios que requieren de tiempo.

9.3) DE DOCENCIA

- Se logró que los estudiantes que asistieron a los talleres y charlas participaran activamente discutiendo, analizando y sacando concluciones individuales y de grupo, para lo cual se utilizaron técnicas participativas.
- Se logró integrar dentro de las actividades socioculturales de la villa aspectos que promovieron la salud mental y

su importancia.

- Lamentablemente no se lograron llevar a cabo los talleres por situaciones imprevistas como la huelga magisterial, lo cual resta tiempo laboral.
- El tiempo de duración del EPS es muy corto y esto no permite concluir todos los proyectos ya que algunos requieren de mayor atención y dedicación como lo es la orientación psicoeducativa.
- El dar a conocer como profesional de la psicología dentro de actividades formativas permite informar a la población el verdadero enfoque y área de trabajo de la psicología, ya que se tiene un concepto equivocado de ésta.
- El trabajar de acuerdo a los problemas que presentan los alumnos, permite dar el conocimiento acertado que los alumnos necesitan para superar sus conflictos.

9.4) DE INVESTIGACION

Para determinar los indicadores de aprendizaje, se procedió a realizar un análisis de las actitudes observadas en los niños a partir de la primera a la última sesión. (ver cuadros).

Actitudes Coservades al inicio de los talleres	Situaciones que provocan su actitud	Aprendizaje	Dificultadqs	Saluciones	Evaluación
1. Tiqidas	Ante nuevas situaciones	El niño emperó a emperimentar la	inasistencia de algunos alumnos.	Se habió con los padres	Se lagrá rosper el hiela entre
Z. Poca participación	Miedo de enfrentar situaciones de reto ;	enseñanta y aprenditaje de una forma más dinámica, por	Cultura tradi- cionalista. Idioma. Enseñanza	de familia. Por medio del juego	los aleabros del grupo y la prientadora por
3. Teasr	A equivocarse, ser el centro de atención y ante la crítica de los deads	nedio del juago, viendo en la orientadora una	recibida fami- liar, educativa y social no	parti- - cipativo, sa trato de integrar a	medio del juego, logrando un primer encuentro hacia la
4. Faits de atención	Ante distractores	actitud abierta hacia el diálogo, participa de sus	participativa.	los miños de diferente sexo.	comunicación y la apertura al descubrimiento
5. Reteldía	Poca tolerancia ante el seguialento de reglas	sentimientos y esfuerzos, creando un		Se crec un ambiente en el cual el	de una nueva enseñanza. Aunque se tuyo
à. Poca comunicación entre los piezbros del grupo.	La cultura no les persite expreserse y deaostrar su compañerismo con micebros de diferente sexo	ambiente de confianta y alegria. identificación de su personalidad		niño pudiera expresar sus senti- mientos	poca participa- ción verbal po- las raflexio- nes, se les motivó a darse a
7. Alta resistencia en no relacionarse entre hostre-cujer	Conflicto entre su naturaleza social y una cultura que reprime y castiga dicho comportamiento	ante los denás, tratando de superar sus aledos, tecores e inhibiciones ante la critica.	•	y pensa- alentos por aedio del juzgo.	conocer por medio de la palabra, asi coau también espezaron a familiarizarse
8. Optimismo y alegria ante los juegos	Su aedio es el juego	Se rospiā el hiela y hubo una identifica-ción		:	con momentos de análisis, descripción,
9. Poca expresión No es verbal expre	No están aducados a expresarse verbalmente en clase	con el grupa.			asociación, trabajo en equipo y reflexión.
10. Dificultad da organizarsa	Falta de aportación individual, por medio de acciones concretas al trabajo de equipo		·		
11. Dificulted para unir critarios	Pensamiento egocentrista				•

Actitudes Ciservadas al concluie les talleres	Situaciones que provocan su actitud	Aprendizaje	Dificul- tades	Solu- ciones	Evaluación
1. Facilidat da integración	El convivir constantemente y compartir diferentes experiencias hacen que la cohesión grupal y el sentido de grupo se refuerce y se estableica de una manera fuerte y efica:	El niño asisiló el contenido ael taller por medio de un	IDEM	EDEN .	El niño depostró enriquecer por medio de la práctica
2. Stención e interes	La realización de reflexiones de los elementos que conforam su ambiente hace que establezcan un vinculo e integración entre las situaciones de su vida coticiana y el aprendizaje en los talleres.	aprendizaje "acción - reflexión - acción". De la práctica se			sus actitudes hacia el trabájo en equipo, ya que logró
5. Integration de los elementos cara la organización con la vida cotidiana	Por medio de la reflexión, el dialogo e intercastio de ideas lograron identificar los elementos importantes de la organización por medio del juego dirigido y técnicas participativas.	estrajo los elecentos conceptua- les para analisarios y despões			establecer un equilibrio y vinculo entre sus intereses,
4. Colaboración, participación y coaumi- cación	La secuencia y el uso de técnicas participativas motivaron el entusiasao, la alegría, el compañerismo, el diálogo y establecieron actitudes concretas de ayuda, en la realización de un trabajo en equipo.	vueltes a practicar solo que ahora de una manera más enriqueci-			pensacien- tos y acciones por los del grupo, trabajando por la
		da. Logro integrar sus pensamien- tos,			eeta u objetivo en codun. Demostró que sólo necesita
		intereses y acciones individua- les hacia una meta en			un incentivo que le permita actuar con
		común. Se superó un 75% la resistencia a establecer			libertad para expresarse en forma integral.
		establecer una relación entre hombre- aujer.	•		

 Expresión por medio de la palabra ante sienbros el grupo y la orientadora 	La enseñanta por oedio del juego hace que el niño no sufra un conflicto fuera de su abtente, involucrándose el orientador en su aundo para coáprender sus intereses, inclinaciones y problemas, facilitándole al niño su expresión por medio del juego.			
 Actitudes y hábitos nuevos aplicados a la práctica 	El proporcionar nuevas experiencias por aedio de la práctica, hacen que se vuelva actuar de una manera más enriquecida, motivando el cambio de actitudes y estimulando la creatividad.			
7. Súsqueda de alternativas por medio del diálogo para integrar ideas, opiniones, distribución de roles y estrategias de trabajo	Se creo un ambiente en el cual el niño por aedio de trabajos grupales pudiera involucrarse y pertenecer al grupo por aedio de su participación activa, siendo portador de su acción dirigida al trabajo común.		-	
8. Expantameidad	Se esticuló su interes y atención por medio del juego para despertar en él, el deseo de trabajar y participar en grupo.	. •		-

En base al análisis de la investigación realizada con los niños que asisten a la escuela del Barrio de Esquipulas de la Villa de San Cristobal Alta Verapaz, se comprobó que por medio de las experiencias proporcionadas, utilizando la metodología participativa "acción-reflexión-acción", lograron integrar asimilar la práctica con el contenido, poniendo el nuevo aprendizaje en acción, por medio del trabajando en equipo, ya que manifestaron un cambio positivo en sus actitudes al principio y al final de la investigación, abordando y buscando soluciones a la problemática planteada de una forma mas acertadamente, superando conflictos educativos y culturales.

10. CONCLUSIONES

10.1) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS

- La organización es importante, para el desarrollo de las comunidades, ya que permite unir esfuerzos, por un bien común.
- A través del contacto humano se pueden intercambiar aspectos esenciales para la convivencia comunal y el desarrollo del individuo, en una forma integral, "afecto-trabajo-proyección social, que ayudan a la formación de sus valores, para que en un futuro ejerza su profesión humanamente.
 - Es importante velar por la conservación, preservación y uso adecuado de los recursos naturales.
 - A través de la investigación, ampliación y actualización del diagnóstico en la villa de San Cristóbal, Alta Verapaz, se pudo visualizar la problemática real de la población, permitiendo trabajar en base a las necesidades de la comunidad.
 - El trabajo multidisciplinario con la comunidad permite visualizar y abordar los problemas de forma global.

10.2) DE SERVICIO

- El involucrar a la familia en el proceso de psicoterapia del paciente, es importante para la efectividad en el abordamiento del problema.
- Es importante velar por la salud mental de la población a través de la atención clínica psicológica.

10.3) DE DOCENCIA

- Es importante el trabajo de equipo entre de de los profesores y la psicóloga para el abordamiento en el proceso de orientación de los estudiantes.

- El fomentar y dar a conocer la carrera de psicología, permite informar sobre el verdadero trabajo del psicólogo y su área de intervención, ya que se tiene una idea equivocada.

10.4) DE INVESTIGACION

- Por medio de la Metodología Participativa y la utilización de técnicas grupales, se logró establecer una enseñanza y aprendizaje de forma dinámica y eficaz.
- Por medio de una educación dirigida hacia el trabajo en equipo, se puede educar a las personas para que en un futuro, sean capaces de trabajar por su comunidad por medio de la organización.

11. RECOMENDACIONES

11.1) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS

- Que en las diferentes facultades de la Universidad San Carlos de Guatemala se fomente la educación dirigida a la organización, integrando las diferentes disciplinas, como alternativa de cambio y solución de problemas nacionales, ya que por medio de la integración y unificación de conocimientos, se logra determinar la problemática y su solución.
- Promover la organización comunal como alternativas de trabajo para el desarrollo de los pueblos.
- Promover por medio de programas educativos, el rescate y conservación del medio ambiente en el municipio.
- Que en el taller propedeútico previo a realizar el EPS se den talleres sobre, relaciones humanas, trabajo en equipo y proyección comunitaria.
- Que el programa EPSUM coordine y se ponga de acuerdo con los supervisores de las diferentes facultades para dirigir el trabajo de forma multiprofesional, de acuerdo a las necesidades de la población y del estudiante.

11.2) DE SERVICIO

- Que sé promueva la salud mental en actividades educativas, y socioculturales, por medio de la orientación y la atención clínica.
- Que se involucre a la familia en los procesos de atención clínica psicológica.

11.3) DE DOCENCIA

- Orientar a los alumnos por medio de talleres, con técnicas participativas, donde los estudiantes puedan participar activamente en el análisis y discusión de los temas.
- Abordar los temas de acuerdo a los intereses y necesidades de los estudiantes.

11.4) DE INVESTIGACION

- Que se establezcan en los PENSUM de estudios, proyectos que eduquen al individuo al trabajo en equipo por medio de la organización, ya que el contacto y acercamiento humano, hacen que se tenga una vivencia de apoyo, pertenencia, seguridad y cohesión grupal, permitiendo crear sentimientos que velen por el bienestar común.
- Que en los procesos de enseñanza se implementen técnicas participativas que promuevan un mejor aprendizaje.

BIBLIOGRAFIA

- Mouriño, Cyntia, DATOS INFORMATIVOS DE SAN CRISTOBAL ALTA VERAPAZ. Asociación Cristiana de Jóvenes, Guatemal febrero de 1992.
- 2. ACTUALIZACION Y AMPLIACION DEL DIAGNOSTICO EN EL BARRIO DE ESQUIPULAS. Equipo EPSUM. San Cristobal, Alta Verapaz, 1994.
- 3. Linton, Ralph. CULTURA Y PERSONALIDAD, Fondo de Cultura Económica, México 1983.
- 4. DICCIONARIO DE PSICOLOGIA. DORSCH, FRIEDRICH. Editorial Herder. Barcelona, España. 1981.
- 5. UNICEF. METODOLOGIA PARTICIPATIVA.
- Agallo Barrios, Armando. DINAMICA DE GRUPOS. Quinta edición.
 Editorial Piedra Santa. Guatemala, 1993.
- 7. Papalia, Diane E. PSICOLOGIA DEL DESARROLLO. Tercera Edición, Edit. McGraw Hill, Colombia 1982.
- 8. Piaget, Jean. PSICOLOGIA Y PEDAGOGIA. Editorial Ariel, México noviembre 1983.

OTRAS:

Collado, Angelita CONSTRUYO JUGUETES PARA MI NIÑO DE 3 A 6 Años, Edit. Piedra Santa, Guatemala 1989.

Droege Garcia, Karla Y. ATENCION DE FENOMENOS PSICOSOCIALES EN RELACION A LA CONSERVACION AMBIENTAL EN LOS POBLADORES CIRCUNVECINOS DEL BIOTOPO. Tesis Guatemala 1993.

Gallo Armosino, Antonio. IDENTIDAD NACIONAL. Universidad Rafael Landivar. Academia Centroamericana. Guatemala 1978. Girard Luna, Melanie. APOYO PSICOEDUCATIVO PARA NIÑOS REPITENTES QUE ASISTEN AL DISPENSARIO MUNICIPAL No.4 DE LA CIUDAD DE GUATEMALA DURANTE LOS AÑOS 92-93. Tesis Guatemala noviembre 1993 USAC.

UNICEF, EJERCICIOS Y JUEGOS PARA MI NINO DE O A 3 AÑOS. Edit. Piedra Santa, Guatemala 1989.

UNICEF, EJERCICIOS Y JUEGOS PARA MI NINO DE 3 A 6 ANOS. Edit. Piedra Santa, Guatemala 1989.

UNICEF. PARQUES INFANTILES. Edit. Piedra Santa. Guatemala 1989.

ENCICLOPEDIA DE PSICOLOGIA INFANTIL Y JUVENIL. TOMO I: DESARROLLO DEL NIÑO. OCEANO. Barcelona, España, 1993.

ANEXOS.

PROMEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMÁLA



MUNICIPALIDAD DE SAN CRISTOBAL VERAPAZ REPUBLICA DE GUATEMALA

EL INFRASCRITO ALCALDE MUNICIPAL DE LA VILLA DE SAN CRISTOBAL VERAPAZ, DEL DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ, por medio de la presente HACE CONSTAR: Que, la señorita SARA RUANO MUNOZ, estudiante de la facultad de Psicología de la Universidad de San Carlos de Guatemala, USAC, durante el desarrollo de su EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO, integrada al equipo de EJERCICIO PROFESIONAL SUPERVISADO MULTISECTORIAL, EPSUM, colaboró con esta Municipalidad de febrero a julio de 1,994, en la ejecución de los siguientes proyectos:----

1. INFRAESTRUCTURA:

- 1.1 Adquisición del predio escolar.
- 1.2 Parque Infantil,

2. MEDIO AMBIENTE:

- 2.1 Apoyo a grupos organizados.
- 2.2 Laminas Reflexivas,

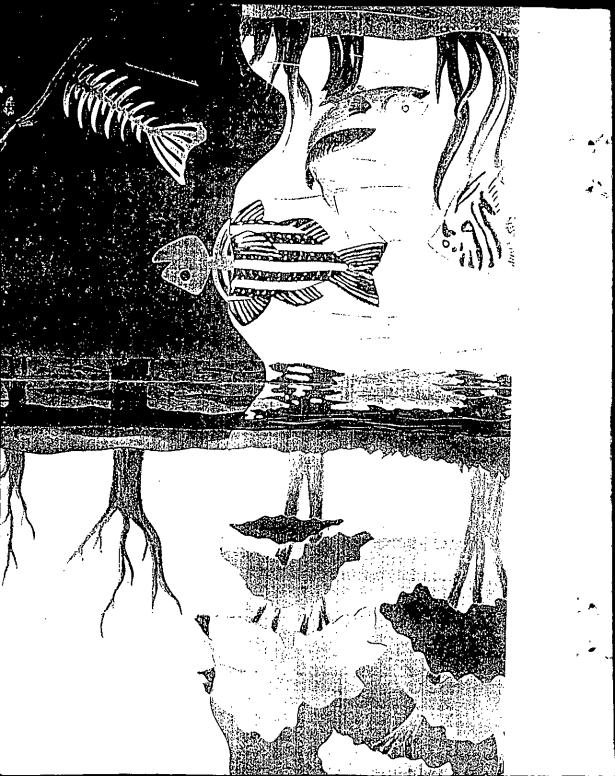
3. PROYECCION EDUCATIVA:

- 3.1 Programa Televisivo.
- 3.2 Orientación a Instituciones.
- 3.2.1 Charlas Educativas.
- 3.2.2 Elaboración del proyecto de Investigación Psicológica: La importancia del juego y la recreación como funsión sociabilizada y generadora de grupos organizados, por medio de talleres participativos dirigidos a los niños de la Escuela del barrio Esquipulas.
- 3.2.3 Atención clínica psicológica.

Y, para los usos legales que a la interesada convengan, le extiendo, sello y firmo la presente, en San Cristobal Verapaz, a los veintiseis días del mes de agosto de mil novecientos noventa y cuatro.









INDICE

1. SINTESIS DESCRIPTIVA	01
2. INTRODUCCION	03
3. ANTECEDENTES	05
3.1) DESCRIPCION DE SAN CRISTOBAL ALTA VERAPAZ	05
3.2) DESCRIPCION DEL BARRIO ESQUIPULAS	09
3.3) DESCRIPCION DE LA ORGANIZACION REQUIRIENTE	12
3.4) ABORDAMIENTO TEORICO-METODOLOGICO	13
·	
4. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	21
5 AD TODAY	
5. OBJETIVOS 5.1) OBJETIVOS GENERALES	23
	23
5.2) OBJETIVOS ESPECIFICOS A) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS	
B) DE SERVICIO	
C) DE DOCENCIA	-
D) DE INVESTIGACION	24
6. METODOLOGIA	25
6.1) PROYECTO MULTIDISCIPLINARIOS	
6.2) DE SERVICIO	
6.3) DE DOCENCIA	
U.4) DB INVESTIGATION	20
7. TECNICAS Y PROCEDIMIENTOS	
7.1) PROYECTOS MULTIDISCIPLINARIOS	31
7.2) DE SERVICIO	32
7.3) DE DOCENCIA	•

8. A	CTIV	/IDADES I	REALIZ	ADA	s																		
8.1)	PRO	YECTOS 1	1ULTID	ISC	IPI	LIN	AR:	105	S .													34	1
8.2)	DE	SERVICIO)		•																	34	,
8.3)	DE	DOCENCIA	<i>t</i>																			35	
8.4)	DE	INVESTI	BACION								٠			•	•			•		•		37	
0 - 11-		SIS Y D	- •							•													
9.1)	PRO	YECTOS 1	MULTID	ISC	CIPI	LIN	AR.	IOS	5 -	•	•	٠		٠	•	•	•	•		•	•	45:	
_		SERVICIO																					
9.3)	DE	DOCENCIA	Α				-				•		•		•			٠				47	
9.4)	DE	INVESTI	GACION				•		•	-	-	•					•	•	•	•	•	48 `	*
		LUSIONES																					
10.1)	PRO	YECTOS 1	MULTIC	ISC	CIPI	LIN	AR	IOS	3.									-				53	
10.2)	DE	SERVICIO)																			53	
10.3)	DE	DOCENCIA	A								•		-									53	
10.4)	DE	INVESTI	GACION	Ι.							-			•				-	•	•	-	54	
11 PI	ECON	1ENDACIO	ZTV.																				
		YECTOS I		וז כנ	:TPI	r. t n	ΙΔΡΊ	τns	3													55	
		SERVICE																					
-		DOCENCIA																	-			- •	
		INVESTI							•														
11.4)	DE	THAPSIL	SACTOR	•	• •	•	•	• •	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	-	•	•	-	30	
BIBLI	OGR/	AFIA .					••	•		•	-	•.	•			•					٠	57	